EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 26.6.2020
COM(2020) 267 final

2020/0129 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve smíšeném výboru zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé, pokud jde o přijetí změn protokolů 1 a 4 k uvedené dohodě

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve smíšeném výboru zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé za účelem přijetí rozhodnutí smíšeného výboru, jímž se mění protokoly 1 a 4 k uvedené dohodě.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda

Dohodu mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé (dále jen „dohoda“) uzavřelo Evropské společenství rozhodnutím Rady 97/126/ES[1]. Cílem dohody je podporovat harmonický rozvoj hospodářských vztahů mezi Společenstvím a Faerskými ostrovy rozšířením vzájemného obchodu, zajistit rovné podmínky hospodářské soutěže při obchodu mezi stranami dohody a přispět k odstranění překážek obchodu. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. ledna 1997.

2.2. Smíšený výbor

Smíšený výbor zřízený čl. 31 odst. 1 dohody je zodpovědný za správu dohody a zajišťuje její řádné provádění. Smíšený výbor je podle čl. 34 odst. 1 zmocněn měnit ustanovení protokolů k dohodě.

2.3. Zamýšlený akt smíšeného výboru

Článek 36 dohody stanoví, že na žádost Faerských ostrovů Unie zváží zlepšení možností přístupu pro určité produkty a rozšíření celních koncesí pro faerské produkty rybolovu.

V souladu s výsledky, ke kterým se dospělo při jednáních mezi Evropskou komisí a Faerskými ostrovy na osmnáctém zasedání smíšeného výboru dne 9. října 2019 v Norðragøtě na Faerských ostrovech, má smíšený výbor přijmout rozhodnutí týkající se změn protokolů 1 a 4 k dohodě.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Cílem navrhovaných změn je rozšíření přístupu na trh pro obě strany, jak bylo dohodnuto na osmnáctém zasedání smíšeného výboru dne 9. října 2019. Jedná se o tři podstatné změny:

– Protokol 1: do tabulky I v příloze protokolu 1 k dohodě, v níž jsou uvedeny preferenční celní sazby a další podmínky, které mají být použity na dovoz produktů pocházejících a dovážených z Faerských ostrovů do Společenství, se vkládá položka pro zmrazené a konzervované sardinky a šproty (kódy KN 0303 53 90 a 1604 13 90). Unie bude u uvedených produktů pocházejících z Faerských ostrovů používat nulové dovozní clo. Faerské ostrovy tuto žádost předložily Unii v souladu s článkem 36 dohody a strany souhlasily s tím, že změní protokol 1.

– Protokol 4: v protokolu 4 k dohodě se v článku 1 zrušují odstavec 2 a poznámka pod čarou 1. V poznámce pod čarou 1 jsou uvedena omezení ohledně lepku v rybím krmivu vyváženém z Faerských ostrovů do Unie, která se vztahují ke kódům KN ex

[1] Rozhodnutí Rady 97/126/ES ze dne 6. prosince 1996 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé (Úř. věst. L 53, 22.2.1997, s. 1).

2309 90 10, ex 2309 90 31 a ex 2309 90 41. Odstavec 2 se týká požadavků na osvědčení a kontroly, pokud jde o celní kvótu otevřenou pro rybí krmivo kódů KN ex 2309 90 10, ex 2309 90 31 a ex 2309 90 41. Na zasedání smíšeného výboru v listopadu 2017 Faerské ostrovy nejprve předložily žádost o zrušení s tím, že složení rybího krmiva pro odvětví akvakultury se podstatně změnilo a lepek se stal jeho důležitější složkou.

– Protokol 4: doplňuje se nový článek, kterým se stanoví celní kvóty pro masné produkty vyvážené z Unie na Faerské ostrovy. V rámci výše zmíněných jednání Unie žádala, aby se zlepšil přístup na trh pro vývoz skopového masa z Unie na Faerské ostrovy. Strany se dohodly na stanovení celní kvóty pro řadu produktů ze skopového masa (kódy KN 0204, 0206 80 99, 0206 90 99, 0210 90 11, 0210 90 60, ex 0210 90 90). Celní kvóta, v rámci které se bude používat nulové dovozní clo, se bude zavádět postupně: 40 tun od přijetí zamýšleného aktu (tj. 2020) a 80 tun tři roky po jeho přijetí (tj. 2023).

Komise informovala členské státy o výsledcích uvedených jednání na zasedání Pracovní skupiny Rady pro Evropské sdružení volného obchodu (ESVO), které se konalo dne 24. října 2019.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) zavádí rozhodnutí Rady, kterými se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, kterým se řídí dotyčný orgán. Zahrnuje rovněž nástroje, které podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“[2].

4.1.2. Použití na stávající případ

Smíšený výbor je orgán zřízený dohodou. Akt, který má smíšený výbor přijmout, představuje akt s právními účinky. Zamýšleným aktem se změní protokoly 1 a 4 k dohodě v souladu s čl. 34 odst. 1 dohody a tyto změny budou mít pro strany dohody závazný účinek. Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 SFEU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, k němuž se zaujímá postoj jménem Unie. Sleduje-li zamýšlený akt dvojí účel nebo má-li dvě složky a lze-li jeden z těchto účelů nebo jednu z těchto složek identifikovat jako hlavní, zatímco druhý účel či druhá složka je pouze vedlejší, musí být

[2] Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014, Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

rozhodnutí přijaté podle čl. 218 odst. 9 SFEU založeno na jediném hmotněprávním základu, a sice na tom, který si žádá hlavní nebo převažující účel nebo složka.

4.2.2. Použití na stávající případ

Cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky. Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž článek 207 SFEU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec SFEU ve spojení s čl. 218 odst. 9 uvedené smlouvy.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Jelikož aktem smíšeného výboru se změní protokoly 1 a 4 k dohodě, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2020/0129 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být jménem Evropské unie zaujat ve smíšeném výboru zřízeném Dohodou mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé, pokud jde o přijetí změn protokolů 1 a 4 k uvedené dohodě

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dohoda mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla uzavřena Evropským společenstvím prostřednictvím rozhodnutí Rady 97/126/ES[3] a vstoupila v platnost dne 1. ledna 1997.

(2) Podle článku 34 je smíšený výbor zmocněn měnit ustanovení protokolů k dohodě.

(3) V návaznosti na jednání se autonomní vláda Faerských ostrovů a Unie dohodly, že změní některá ustanovení protokolů 1 a 4 k dohodě. Účelem uvedených změn je rozšířit možnosti přístupu na trh pro obě strany dohody, pokud jde o vybrané produkty.

(4) Smíšený výbor má přijmout rozhodnutí ohledně změn protokolů 1 a 4 k dohodě.

(5) Je vhodné stanovit postoj, který se má být jménem Unie zaujat ve smíšeném výboru, neboť rozhodnutí o změně protokolů 1 a 4 k dohodě bude pro Unii závazné,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být ve smíšeném výboru jménem Unie zaujat ke změnám protokolů 1 a 4 k dohodě, vychází z návrhu rozhodnutí smíšeného výboru připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Rozhodnutí smíšeného výboru se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Článek 3

[3] Rozhodnutí Rady 97/126/ES ze dne 6. prosince 1996 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím na jedné straně a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé (Úř. věst. L 53, 22.2.1997, s. 1).

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

Za Radu
předseda/předsedkyně